



PROCURA DELLA REPUBBLICA
presso il Tribunale di SAVONA

Piazza A. Barile n. 1 17100 SAVONA
Tel. 019.83161 Fax: 019.851645 - 8316218
E-mail: ubaldo.pelosi@giustizia.it

N. 2568/09 R.G.N.R.

Destinatario:

Ufficio del Procuratore Generale Ungherese
Markò U. 16.
H - 1055 - BUDAPEST
UNGHERIA

e, per conoscenza:

Al Ministero della Giustizia
Ufficio II - Cooperazione Internazionale
Via Arenula
ROMA

RICHIESTA DI ASSISTENZA TRA AUTORITÀ GIUDIZIARIE IN MATERIA PENALE

Autorità richiesta

Procura Generale Ungherese - Budapest

Riferimento

N. 29015 - 137/2007 - n. delibera sequestro 16. Bny. 1223/2007/21 - dottoressa Fuer
Angela - Tribunale di Budapest

1. Autorità richiedente:

PROCURA DELLA REPUBBLICA presso il Tribunale di SAVONA
Telefono ufficio: +39 019 83161
Telefono diretto magistrato: +39 019 8316526
Telefax: 019 851645 - 019 8316218
E-mail: ubaldo.pelosi@giustizia.it

426

2. Procedimento

n. 2568/09 R.G.N.R. nei confronti di n. 3 persone:

- 1) CASELLA Carlo Umberto nato a Finale Ligure 19/06/1956;
- 2) FASSIO Ferruccio nato a Savona 17/04/1951
- 3) NUCERA Andrea nato a Albenga 29/06/1968

Stato del procedimento: notificato avviso della conclusione delle indagini preliminari

3. Convenzioni applicate:

- European convention of 20 April 1959 on mutual assistance in criminal matters
- 1978 additional protocol to the 1959 European Convention on mutual Legal Assistance in criminal matters
- Convention of 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985
- Convention of 8 November 1990 on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds of crime
- EU convention on mutual co-operation in criminal matters of 29 May 2000
- Bilateral conventions

4. Qualificazione legale dei fatti:

NUCERA Andrea, CASELLA Carlo, FASSIO Ferruccio sono indagati per il seguente reato:

A) art. 110 cp, 8 Decreto Legislativo n. 74/2000 (emissione di fatture per operazioni inesistenti da parte di FIDUCIAIRE SUISSE al fine di consentire alla società GEO srl l'evasione delle imposte sui redditi e sul valore aggiunto)

CASELLA e FASSIO sono, inoltre, indagati per il seguente reato:

B) art. 646, 61 n. 7 codice penale (appropriazione indebita aggravata della somma di € 3.815.000,00 di proprietà di GEO srl)

Fatti accaduti in Ceriale e Albenga nell'aprile -- maggio 2007

5. Descrizione dei fatti:

In data 11 novembre 2008 il Procuratore della Repubblica di Imperia ha trasmesso alla Autorità Giudiziaria Ungherese richiesta di Assistenza Giudiziaria allo scopo di eseguire il sequestro della somma di € 3.815.000,00 depositata presso la filiale di Budapest della banca Volksbank.

Accogliendo tale richiesta, che si allega in copia, la Autorità Giudiziaria di Budapest ha disposto il sequestro della somma, attualmente depositata, secondo quanto risulta, presso i seguenti conti correnti tratti sulla citata banca:

- c/c 14100000 – 75513948 – 01000009 intestato alla società IM INTERNATIONAL MARKETING LLC;
- c/c 14100000 – 75929448 – 01000007 intestato a FIDUCIAIRE SUISSE kft
- c/c 14100000 – 69668248 – 01000006 intestato a FASSIO Ferruccio;
- c/c 14100000 – 55634048 – 01000006 intestato a CASELLA Carlo

Successivamente alla esecuzione del sequestro, il Procuratore della Repubblica di Imperia ha trasmesso gli atti del procedimento alla Procura della Repubblica di Savona per competenza territoriale.

427

Dalle indagini svolte, i fatti sono stati ricostruiti nei seguenti termini.

Nel corso del 2007 NUCERA Andrea, legale rappresentante della GEO srl, si accordò con CASELLA Carlo affinché quest'ultimo, utilizzando società a lui riconducibili, emettesse fatture per operazioni inesistenti nei confronti della GEO srl.

Furono utilizzate a tal fine le società FIDUCIAIRE SUISSE, gestita da CASELLA e FASSIO, e la IM INTERNATIONAL, riconducibile allo stesso CASELLA.

In forza di tali accordi la FIDUCIAIRE SUISSE emise tre fatture nei confronti della GEO srl, aventi ad oggetto presunte consulenze e il rilascio di una fidejussione: la n. 329253 dell'importo di € 3.815.000,00; la n. 329252 dell'importo di € 825.000,00; la n. 329251 dell'importo di € 1.650.000,00.

In realtà, le prestazioni descritte nelle fatture non furono mai effettivamente svolte, e comunque non giustificano certamente il pagamento di somme così elevate: le presunte consulenze infatti sono costituite da poche pagine prive di alcuna rilevanza, e la fidejussione risulta emessa da una società, la IM INTERNATIONAL, non autorizzata a svolgere tale attività e comunque priva di alcun patrimonio, struttura, sede e competenza.

Secondo l'accordo originario la GEO srl avrebbe dovuto saldare le fatture sopra descritte mediante bonifico dall'Italia in favore di un conto acceso dalla GEO srl presso la Volksbank di Budapest; da tale conto la somma avrebbe dovuto essere trasferita sui conti, accesi presso la stessa banca, della FIDUCIAIRE SUISSE di CASELLA; infine il CASELLA, trattenuta una somma a titolo di corrispettivo per la sua attività, avrebbe dovuto a sua volta effettuare un bonifico dalla VOLKSBANK di Budapest in favore di una terza società, la CARTER PRECISION, che aveva la sede con sede e conti correnti in Lussemburgo. Tale ultima società era riconducibile a NUCERA Andrea.

In tal modo il denaro versato dalla GEO srl alla FIDUCIAIRE SUISSE sarebbe tornato nella disponibilità di NUCERA, sul conto in Lussemburgo. Le fatture emesse da FIDUCIAIRE SUISSE avrebbero consentito a NUCERA di giustificare l'uscita di somme di denaro dalle casse della GEO srl, di avere la disponibilità di denaro contante in Lussemburgo, e infine di attestare spese che potevano essere portate in deduzione nei confronti del Fisco Italiano.

In esecuzione di tali accordi, in data 17/5/07 fu accreditata dalla GEO srl in favore della FIDUCIAIRE SUISSE, mediante bonifico, la somma di € 3.815.000,00, giustificata quale pagamento della fattura n. 329253 sopra descritta.

Tuttavia CASELLA tradì i patti e violò l'accordo con NUCERA: anziché versare tale somma, come stabilito, sul conto lussemburghese della CARTER PRECISION gestito da NUCERA, la trattenne per sé, versandola, con la complicità di FASSIO, sui conti personali o di società a lui riconducibili, ove è stata sequestrata da codesta Autorità Giudiziaria. 428

A seguito di tale comportamento NUCERA Andrea presentò denuncia, dalla quale scaturì il procedimento oggetto di indagine.

6. Attività richieste

In relazione ai fatti esposti, si rivolgono le seguenti istanze:

1. Trasmettere a questo ufficio copia della documentazione bancaria (estratti conto; contratto di apertura del rapporto con indicazione del titolare e di eventuali deleghe a operare), sui seguenti conti, accesi presso la filiale di Budapest della Volksbank:

- c/c 14100000 – 75513948 – 01000009 intestato alla società IM INTERNATIONAL MARKETING LLC;
 - c/c 14100000 – 75929448 – 01000007 intestato a FIDUCIAIRE SUISSE kft
 - c/c 14100000 – 69668248 – 01000006 intestato a FASSIO Ferruccio;
 - c/c 14100000 – 55634048 – 01000006 intestato a CASELLA Carlo
2. Trasmettere a questo ufficio visura camerale completa, allo scopo di accertare dati di costituzione, amministratori, soci, della società FIDUCIAIRE SUISSE kft;
 3. Inviare a questo ufficio, mediante bonifico, la somma attualmente in sequestro presso Volksbank. Tale somma, infatti, è stata sequestrata nel corso del procedimento in corso in Italia per evitare che il reato sia portato a ulteriori conseguenze, e in particolare che CASELLA e i suoi correi possano appropriarsene definitivamente; la somma costituisce il corpo del reato di appropriazione indebita e false fatture per cui è attualmente in corso procedimento in Italia; essa dovrà essere assegnata all'avente diritto dalla Autorità giudiziaria Italiana. La somma potrà essere restituita a questo ufficio mediante emissione di un bonifico sul seguente conto corrente: POSTE ITALIANE Spa – DIREZIONE OPERAZIONI SERVIZIO RISPARMI – REALIZZO BPF – IBAN IT – 20 – X – 07601 – 03200 – 000083974022 – BIC BPPIITRRXXXI

Vista l'urgenza degli adempimenti, copia della presente richiesta viene inoltrata, per le vie brevi, tramite posta; una copia viene trasmessa anche per via ordinaria, tramite il Ministero di Grazia e Giustizia.

Nei ringraziare anticipatamente per la cortese collaborazione, porgiamo i più cordiali saluti, rimanendo a disposizione per ogni informazione e chiarimento.

Allegati: Copia della richiesta di assistenza alla Autorità Giudiziaria dell'Ungheria in data 11 novembre 2008 dalla Procura della Repubblica di Imperia.

Savona, 23/12/2010

429

Il Sost. Procuratore della Repubblica
dr. Ubaldo Pelosi